

The use of the Common European Framework of Reference as flexible tool in a blended learning setting

**International Conference on
Innovation in Language Learning**

9 - 10 November 2017

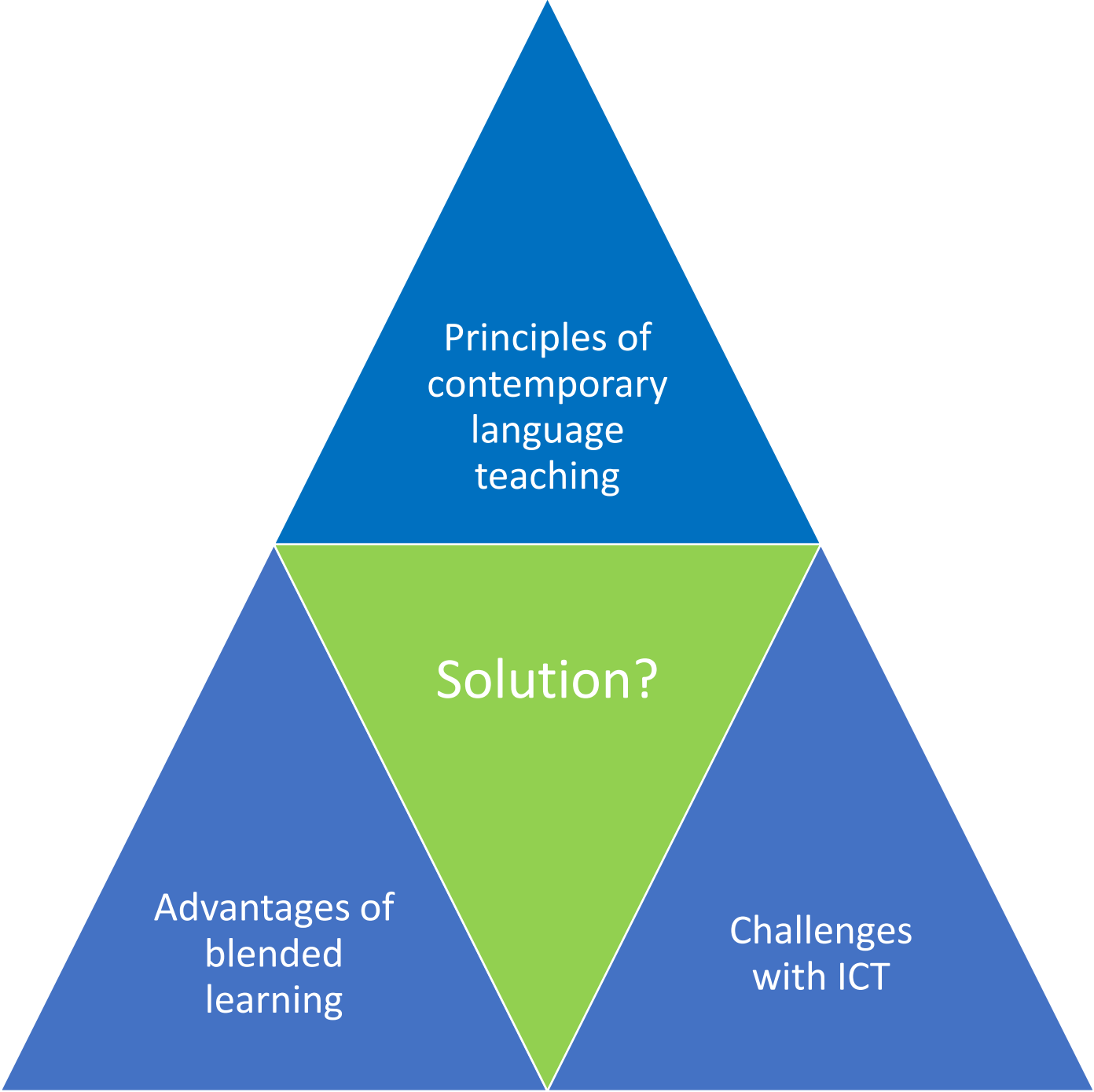
10th Edition

Wim de Boer

9-11-2017



Florence - Italy



Blended learning

- Combination of online and face-to-face education
- Learning outcomes: students that combined online with face-to-face learning have the highest outcomes
- Reasons to blend
 - possibilities for improved pedagogies
 - enhanced access and flexibility
 - increased cost-effectiveness



Learn anywhere, anytime

Games/gamification

Resources: video, texts, presentations

adaptive learning

Learn with
any device

Use of CEFR

Define own curricula

Easier to differentiate

Digital Portfolio

Digital teststing and exams
progress tracking

Imidiate feedback

quizzes

learning analytics

(own) wordlists

Why use ICT?

Media mix options

Ease of use

printing on demand

Custimize easier

Not to be outdated fastly

motivational

Re-newing, improving constantly



Problems with digital learning tools

- Different tools, different accounts
- Every tool its own progress (logica)
- Progress is not available (for the teacher)
- Adaptability of digital resources/excercises
- Keeping overview: who does what when, how did it go,
- How do tools/exercises relate to the/a curriculum/goals
- Student – software: where is the teacher?
- Privacy issue – who owns the data?



Principles of contemporary language teaching

- Use of meaningful activities
- Rich interaction
- Communicative performance and reflecting on it
- Motivation
- Challenge
- Responding to differences

Principles of contemporary language teaching

- **Use of meaningful activities**
- Rich interaction
- Communicative performance and reflecting on it
- Motivation
- Challenge
- Responding to differences

Learning should be focused on meaningful contexts using authentic tasks.

A student could look for a typical French dish on a French website, and cook it.

Principles of contemporary language teaching

- Use of meaningful activities
- **Rich interaction**
- Communicative performance and reflecting on it
- Motivation
- Challenge
- Responding to differences

lot of language input and get many opportunities to produce language output.

get a lot of feedback on language production

Principles of contemporary language teaching

- Use of meaningful activities
- Rich interaction
- **Communicative performance and reflecting on it**
- Motivation
- Challenge
- Responding to differences

To fulfil meaningful language tasks:

- knowledge of the language
- reflection on the use of (correct) language

Principles of contemporary language teaching

- Use of meaningful activities
- Rich interaction
- Communicative performance and reflecting on it
- **Motivation**
- Challenge
- Responding to differences

language task that are in personal interest

solving problems,
encouragement and
keeping the task interesting

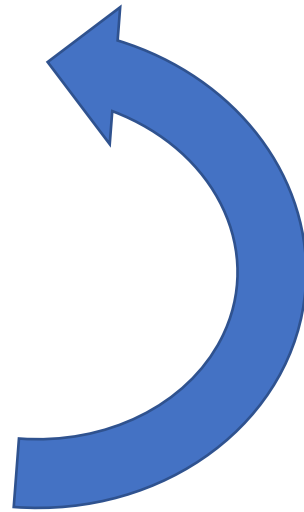
Principles of contemporary language teaching

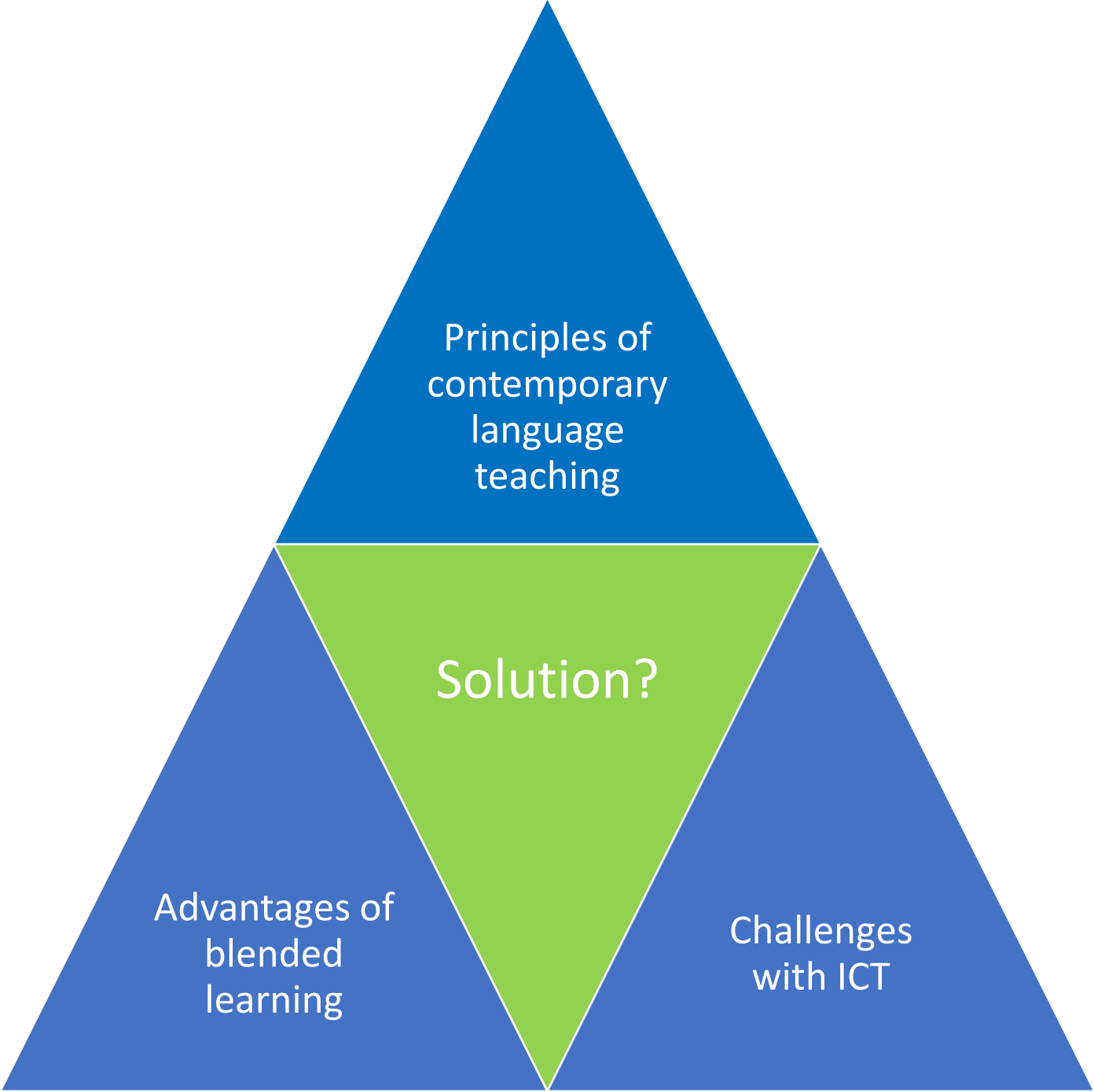
- Use of meaningful activities
- Rich interaction
- Communicative performance and reflecting on it
- Motivation
- **Challenge**
- Responding to differences

slightly above the level
of the student

Principles of contemporary language teaching

- Use of meaningful activities
- Rich interaction
- Communicative performance and reflecting on it
- Motivation
- Challenge
- **Responding to differences**





Design guidelines for a learning environment










- The learning environment offers authentic learning activities and/or offers teachers the opportunity to create such learning activities
- The activities can be easily adjusted (the teacher is the one who knows students and the context best).
- The digital learning environment provides a clear view of participants' contributions, and gives them the opportunity to view this in different perspectives: per person, per group, by activity, etc.
- The learning environment supports innovative forms of evaluation that give students more insight into what they already can and what they need to work on (i.e. self-evaluations, rubrics and observations).
- The (digital) learning environment offers a digital portfolio in which the student could present his or her work (related to curriculum goals)
- The digital learning environment offers powerful possibilities for differentiation so that the teacher can organise different activities for the students (in level or interest).
- Within the digital learning environment, there are several opportunities for students to collaborate, such as an environment project in which documents are shared and discussions held.
- The learning environment provides an overview of the goals or abilities in a learning line or a reference framework (CEFR) so that language students (better) understand what they control and what not.


Design guidelines for a learning environment


- The learning environment offers authentic learning activities and/or offers teachers the opportunity to **create** such **learning activities**
- The activities can be **easily adjusted** (the teacher is the one who knows students and the context best).
- The digital learning environment provides a **clear view of participants' contributions**, and gives them the opportunity to view this in different perspectives: per person, per group, by activity, etc.
- The learning environment supports **innovative forms of evaluation** that give students more insight into what they already can and what they need to work on (i.e. self-evaluations, rubrics and observations).
- The (digital) learning environment offers a **digital portfolio** in which the student could present his or her work (related to curriculum goals)
- The digital learning environment offers powerful **possibilities for differentiation** so that the teacher can organise different activities for the students (in level or interest).
- Within the digital learning environment, there are several **opportunities for students to collaborate**, such as an environment project in which documents are shared and discussions held.
- The learning environment provides an **overview of the goals** or abilities in a learning line or a reference framework (CEFR) so that language **students (better) understand** what they control and what not.


An integrated solution?









- Lots of possibilities for language exercises (Dictation, Wordlist, Games, MC, Drag-drop, Connect, Gaps, Select, Order, Syntax, ...)
- All of the Bloom taxonomy “verbs” should be supported: also options for project work, reflexion, ...
- Possibilities for rich feedback
- Uniform way for keeping track of progress
- Use of webresources, suchs as prezi’s, video’s, sites, ...
- Create learning activities, based on the group, the needs, on the fly
- Adapt materials and exercises
- Plan learning: assign materials & exercises to a group, a sub group, an individual (differentiate)
- Possibilities for evaluation: create and plan tests, observations, self assessment
- Connect the curriculum to materials, exercises, progress
- Use a portfolio to demonstrate progress, relate it to the curriculum
- Create adaptive learning tracks for self study
- ...


 Bloomwise        


 1 new
Learn



My school class



Media library


 Bloomwise       Wim de Boer
ICT for Language Learning 



Teach



Media library


School classes and user management

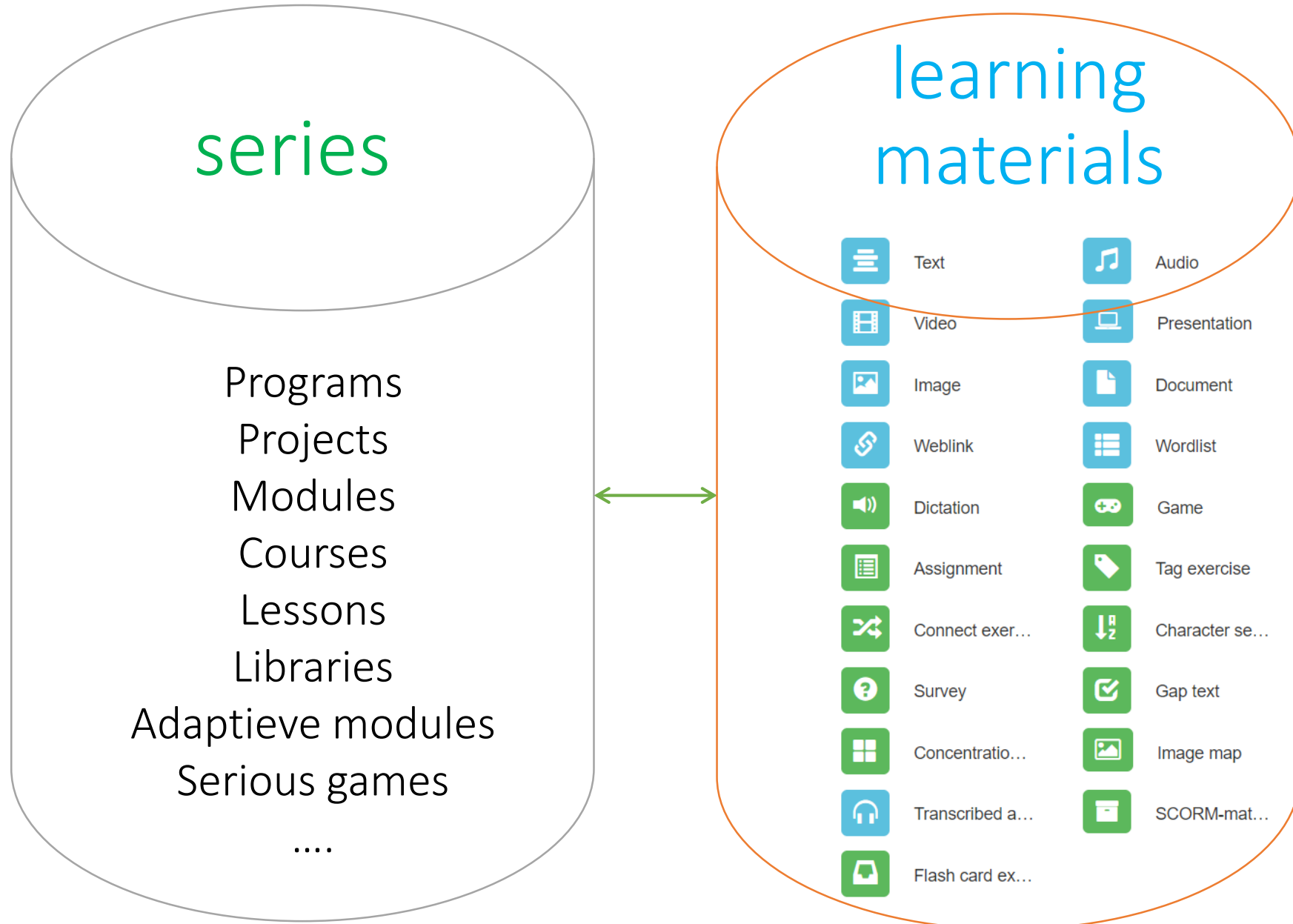

My school classes


Portfolio


Add widget



Media library: create learning materials



@ Email addresses

Listen to the email addresses and type what you hear. There are no capital letters.

Zin 1 van 6

w.deboer@bloomwise.nl

Nederlands NT2

Lees de zin en duid aan welke betekenis het beste overeenkomt met de zin.

1. Willen we samen iets gaan drinken?

- Kies een antwoordoptie -

- Kies een antwoordoptie -

We moeten samen iets gaan drinken, maar eigenlijk willen we dat niet.

Ik nodig je uit om samen iets te gaan drinken.

Ik wou dat we samen iets gingen drinken.

Ik wil met jou samen iets gaan drinken maar jij wil niet mee.

2. Je moet met alles te lezen.

- Kies een antwoordoptie -

Opslaan **Klaar**

Maak de zinnen volledig

Luister naar het fragment en verbind de delen van de zinnen.

Zet de antwoorden uit de rechterkolom op de juiste plaats.

Je cherche	=	un passeport	
Où sont	=	les toilettes	
Vous avez	=	?	un taxi
Je voudrais	=	?	

In and around the house

Nederlands

Voorbeeld lijst met woorden, incl geluid en plaatjes. Dit kan gebruikt worden voor verschillende oefeningen:

+ Create learning material using this wordlist

- Bed ▶ Where you sleep
- Closet ▶ Where you can put your clothes in
- Cooker ▶ Where you cook your food
- Toilet ▶

Zinnen maken

Zet in de juiste volgorde:

WORDT DAG MOOIE EEN VANDAAG

EEN KOM GEWELDIG IS DRONGO ELK IK JAAR ER EVENEMENT,

BEN MIJN JIJ VERGETEN, HEB BOTERHAM? LUNCH IK EEN

Klaar

New flash card exercise (concept)

FRONT

Reveal Answer

“What you see is what you get”

The screenshot shows the Bloomwise editor interface. At the top, there's a dark blue header with the Bloomwise logo and navigation icons. Below that, a white header contains the title "Practice telephone call" and a "Voorbeeld" button. The main content area is divided into sections: "Instructietekst" and "Opdracht". Both sections have a rich text editor with a toolbar containing icons for bold, italic, underline, text color, list, link, and other formatting options. The "Opdracht" section contains a transcript of a telephone call. At the bottom, there are two toggle switches for "Sta het uploaden van bestanden toe" and "Sta inleveren met anderen toe", and a navigation bar with buttons for "Inhoud", "Metadata", "Deel", "Klaar", and "Volgende".

English Nederlands

Instructietekst

Oefen de uitspraak van het onderstaande gesprek met een medestudent, neem het daarna op en lever het in:

Opdracht

Front Office: Good afternoon. Sunset Holiday Park. How can I help you?
Caller: Good afternoon. My name is Peter Hampton. I would like to book a bungalow for next weekend.
Front Office: Just one moment, Mr Hampton. I will transfer you to our Reservations Department.
Caller: Thank you.
Front Office: Excuse me sir, all our lines are engaged. Would you like to wait a moment?
Caller: Sure, no problem.

Sta het uploaden van bestanden toe Ja Nee

Sta inleveren met anderen toe Ja Nee

Inhoud Metadata Deel Klaar Volgende

The screenshot shows the Bloomwise player interface. It has a dark blue header with the Bloomwise logo and a menu icon. Below that, a white header contains the title "Practice telephone call". The main content area is a large white box with a blue border containing the instruction: "Oefen de uitspraak van het onderstaande gesprek met een medestudent, neem het daarna op en lever het in:". Below this, the transcript of the telephone call is displayed. At the bottom, there is a "record" button, a "Submit" button, and a text input field with the placeholder "Noortje". At the very bottom, there are two buttons: "Opslaan en later inleveren" and "Lever in".

Practice telephone call

Oefen de uitspraak van het onderstaande gesprek met een medestudent, neem het daarna op en lever het in:

Front Office: Good afternoon. Sunset Holiday Park. How can I help you?
Caller: Good afternoon. My name is Peter Hampton. I would like to book a bungalow for next weekend.
Front Office: Just one moment, Mr Hampton. I will transfer you to our Reservations Department.
Caller: Thank you.
Front Office: Excuse me sir, all our lines are engaged. Would you like to wait a moment?
Caller: Sure, no problem.

record

Submit

Lever jouw werk in zodat het nagekeken kan worden door de docent. Als je met andere cursisten hebt samengewerkt, moet je ze hieronder toevoegen.

× Noortje ×

Opslaan en later inleveren Lever in

Goals and links

Linked lesson materials

Add existing

+ New ▾

Didactic goals

Add existing

+ New

Reference frame statements

Is often able to use the language to satisfy professional needs in a wide range of sophisticated and demanding tasks.

Achieves statement: No

+ Add a reference frame statement ▾

Percentile score maps

+ Add a percentile score map

Exam meta

Exam type

Select an exam type

Previous

Content

Meta

Share

Publish



Bloomwise



All target audiences

Listening

Reading

Speaking

Writing

Conversation

A2

B1

B2

Engels

Algemeen

Can initiate and
conversations and
satisfy limited social
demands. He/she may,
however, have little
understanding of the
social conventions of
conversation.

+ Add

Is often able to use the language to
satisfy professional needs in a wide
range of sophisticated and demanding
tasks. + Add

Able to use the language
fluently and accurately on
all levels normally
pertinent to professional
needs. + Add



Search term

Node position

- Root nodes
- Leaf nodes

Skill

Goal

Estimated time

Visibility

Work type

CEFR

- B2 (8)
- B1 (4)
- A2 (2)
- C1 (2)

Target audience

activities

Emailing 2

Grammar

Lezen volgens ERK (concept)

activities

[Open](#)

Estimated time: 1 minute
 Last modified: 32 seconds ago
 Owner: Wim de Boer
 Default instruction language: Nederlands
 Target language: Nederlands

[+ More](#)

- Allocate
- Edit
- Copy

Listening

Reading

TED talks

Vocabulary



Learn

1 new



My school class



Media library



Learn

Lesson allocations

Lesson allocation archive

first session

Assigned by Wim

first session

0%

Assigned by Wim

Lesson parts

1. Practice the telephone call

Practice the telephone call

Practice the following conversation with another student, record it and submit it.

Assignment

Front Office: Good afternoon. Sunset Holiday Park. How can I help you?

Caller: Good afternoon. My name is Peter Hampton. I would like to book a bungalow for next weekend.

Front Office: Just one moment, Mr Hampton. I will transfer you to our Reservations Department.

Caller: Thank you.

Front Office: Excuse me sir, all our lines are engaged. Would you like to wait a moment?

Caller: Sure, no problem.

Elaboration

B I U [Icons]

Practice the telephone call

Practice the following conversation with another student, record it and submit it.

Assignment

Front Office: Good afternoon. Sunset Holiday Park. How can I help you?

Caller: Good afternoon. My name is Peter Hampton. I would like to book a bungalow for next weekend.

Front Office: Just one moment, Mr Hampton. I will transfer you to our Reservations Department.

Caller: Thank you.


Front Office: Excuse me sir, all our lines are engaged. Would you like to wait a moment?

Caller: Sure, no problem.

Elaboration

i recorded it...

1510225126593.wav



Mario Pixel

Redo

Add to portfolio

Reading		Speaking	Writing	Conversation
A1	A2	Practice the telephone call		B2
Able to satisfy minimum courtesy requirements and maintain very simple face-to-face conversations on familiar topics.	Can initiate and maintain predictable face-to-face conversations and satisfy limited social demands.	Is often able to use the language to satisfy professional needs in a wide range of sophisticated and demanding tasks.		Able to use language and achieve all level pertinent professional

All results

09 November -

Portfolio overview

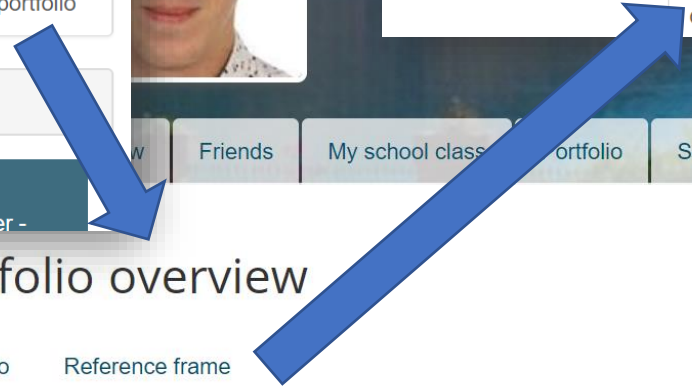
Portfolio Reference frame

Type Made by Share Add

Practice the telephone call

- Is often able to use the language to satisfy professional needs in a wide range of sophisticated and demanding tasks.

2017-11-09 11:58:57



Resultaten voor 'english lesson 1 for beginners' ✕

Voornaam, achternaam Achternaam, voornaam Engels ▾

Filter op naam <input type="text"/>	Groep	english lesson 1 for beginners			
Daan de Vries	Engels, Commerciele dienstverlening	oefening: the body	✓	?	📺
Maria López	Engels		✓		
Minoes Gerritsen	Engels		✓		
Noortje Kalfsbeek	Engels, Communicatievaardigheden		✓	14%	✓


oefening: the body

Score : 14%

Afgerond: 16 Mar.

Tijd aan besteed: 23 sec.

[Bekijk het resultaat](#)


 Questions about Britain's Got Talent: ... ✎ 🔍 👤 📊 0/2 🔍 1x

Read the questions and choose the correct answers.


Jouw antwoord:

- How often does he rehearse?
 - ✓ once or twice a week
- Where does he rehearse?
 - ✗ in a dance studio
 - Het antwoord is: in his kitchen

Commentaar



Willemijn Dol



50%



CEFR - progress

Gesprekken voeren

Lezen



Actie

	Naam	Niveau	vertellen	beschrijven	betoog	dialogoog	Aandacht
<input checked="" type="checkbox"/>	André Groendijk	A2	●	●	●	●	⚠
<input type="checkbox"/>	Hendri Smit	B1	●	●	●	●	
<input type="checkbox"/>	Jurgen Bosma	A1	●	●	●	●	
<input checked="" type="checkbox"/>	Otte Verbeek	A2	●	●	●	●	⚠
<input type="checkbox"/>	Wim de Boer	B2	●	●	●	●	
<input type="checkbox"/>	Willem Kampen	A2	●	●	●	●	⚠

Aandachtspunten

3 deelnemers hebben moeite met [beschrijven](#)

2 deelnemers hebben geen activiteit

alle deelnemers hebben moeite met [dialogoog](#)



3



Examen

0%



Toegewezen door Willemijn

Onderdelen

Introductie

1. B1 Reading: Job appli...



B1 Reading: Job application



I am interested in this job because I am currently looking for an opportunity to use the skills I learnt in my college. I have recently completed a 16-week part-time accounting course (AAT Level 2 Certificate). The course covered book-keeping, recording income and receipts and basic costing. We used a wide range of computer packages, and I picked up the accounting skills easily. I was able to work alone with very little extra help. I passed the course with merit. I believe my success was due to my thorough work, my numeracy skills and my attention to detail. During the course, I had experience of working to deadlines and working under pressure. Although this was sometimes stressful, I always completed my work on time.

Unfortunately, the course did not include a work placement, so I have not practised my skills in a business setting, and I am now looking for an opportunity to do so. I am particularly looking for a job in a small company such as yours, as I believe I will be able to interact with a wider range of people, and as a result, learn more skills. I would like to progress within a company and gain more responsibilities over the years.

Although I do not have work experience in finance, I have experience in working in an office environment. Before starting the accounting course, I worked for 6 months in a recruitment office as a receptionist. My duties involved meeting and greeting clients and visitors, taking phone calls, auditing and computerising and checking stock. I also had



B1 Reading: Job application - qu...



Aantal pogingen over: 1

1. The candidate has a qualification in accounting.

- True
- False
- Not in text

2. The candidate worked with an accounting firm as a receptionist.

- true
- false
- not in text

Surveys « Taal&Digitaal E x

elo.taalendigitaal.nl/survey/surveys/view/107?context=lesson_allocation&context_id=63&node=71&elements_node

Taal&Digitaal ELO
Commonly confused words

Alle doelgroepen

Young English yourself

Noortje Kalfsbeek
Bloomwise

2. Lees deze tekst 100%

3. Bonjour - se présenter en f...

4. B1 Reading: Job a... 100%

5. Write a Letter of A... 100%

6. Taalportfolio Engels

Taalportfolio Engels

1. Engels: verstaan

- kan ik niet
- kan ik redelijk
- kan ik goed
- kan ik heel goed

2. Engels: lezen

- kan ik niet
- kan ik redelijk
- kan ik goed
- kan ik heel goed

3. Engels: in gesprek

Een gesprek met iemand in het Fries voeren.

- kan ik niet
- kan ik redelijk
- kan ik goed
- kan ik heel goed

4. Engels: spreken

Pieter de Jong
Afûk

Staat ruim boven de lesstof. Heeft een voldoende groot arsenaal aan voorbeelden

Taalportfolio Engels

Jouw antwoorden

1. Engels: verstaan

→ kan ik goed

2. Engels: lezen

→ kan ik redelijk

3. Engels: in gesprek


Een gesprek met iemand in het Fries voeren.

→ kan ik redelijk

4. Engels: spreken

Bijvoorbeeld: een spreekbeurt houden in het Fries.

→ kan ik redelijk




[Opnieuw doen](#)

✓ Toegevoegd aan portfolio

[View portfolio](#)

Alle resultaten

 03 maart - 10:51 ✓

